



TECNOLOGIA



# MANUAL DE INSTRUÇÕES

## Soul/Access



## Instalação 2 Fios G2+



## INTRODUÇÃO

Primeiro queremos agradecer-lhe a aquisição deste produto e felicitá-lo pela mesma.

O compromisso com a satisfação dos clientes está patente na nossa certificação ISO-9001 e no fabrico de produtos como aquele que acaba de adquirir.

A sua avançada tecnologia interna e o rigoroso controlo da qualidade farão com que os clientes e os utilizadores usufruam das inúmeras funcionalidades que este equipamento oferece. Para tirar um maior proveito das mesmas e obter um funcionamento correto desde a primeira utilização, deve ler atentamente este manual de instruções.

## ÍNDICE

Introdução.....	2
Índice .....	2
Recomendações.....	2
Funcionamento do sistema .....	3
Alimentador FA-G2+ .....	4
Descrição .....	4
Instalação .....	4
Placa Soul Access.....	5 a 9
Descrição .....	5
Instalação .....	6
Terminais de instalação e conector em ponte JP1.....	6
Programação das funções da placa e dos códigos de acesso por teclado.....	7-9
Esquemas de instalação (vivenda).....	10 a 11
Secções e distâncias .....	10
Uma habitação com uma placa de acesso e um monitor .....	10
Uma habitação com duas placas de acesso e um monitor .....	10
Uma habitação com até duas placas de acesso e até quatro monitores em cascata.....	11
Uma habitação com até duas placas de acesso e até quatro monitores em distribuição .....	11
Esquemas de instalação (Edifício) .....	12 a 17
32 habitações com duas placas de acesso e até 32 monitores com oito distribuidores D4L-G2+ .....	12
32 habitações com duas placas de acesso e até 32 monitores com 16 distribuidores D2L-G2+ .....	13
32 monitores / terminais com 31 habitações e um terminal adicional numa habitação com oito D4L-G2+ .....	14
32 habitações com duas placas de acesso e até 32 monitores ART 7W com oito distribuidores D4L-G2+ .....	15
12 habitações com duas placas de acesso e até 12 monitores em cascata sem distribuidores.....	16
Porteiro eletrónico: 128 terminais de áudio / habitações .....	17
Esquemas de instalação (Vivenda e Edifício) .....	18 a 20
Ligação de um trinco elétrico .....	18
Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé .....	18
Ligação de um botão de saída .....	19
Ligação de uma câmara externa .....	19
Ligação com mais de duas placas e até quatro placas de acesso; necessário distribuidor DPM G2+ .....	20
Códigos especiais.....	21 a 24
Limpeza da placa .....	25
Conformidade .....	26

## RECOMENDAÇÕES

- Utilize, preferentemente, cabo Golmar **RAP-GTWIN/HF** (2x1 mm<sup>2</sup>).
- A instalação deve ser realizada a, pelo menos, **40 cm de distância de outra.**
- As modificações da instalação devem ser realizadas **sem alimentação elétrica.**
- A instalação e a manipulação destes equipamentos devem ser realizadas por **pessoal autorizado.**
- Verifique todas as ligações antes de pôr o equipamento a funcionar.
- Siga sempre as instruções deste manual.

## FUNCIONAMENTO DO SISTEMA (MODO VIVENDA)

Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão  da habitação; três sinais acústicos avisam que a chamada está a ser realizada e o led do ícone  da placa acende-se. Nesse momento, o(s) monitor(es) da habitação recebe(m) a chamada.

Nos equipamentos com mais de duas portas de acesso, a(s) outra(s) placa(s) fica(m) automaticamente desligada(s): se outro visitante quiser ligar, três sinais acústicos breves advertem de que o sistema está ocupado e os leds dos ícones ,  e  da placa piscam rápido oito vezes.

Ao receber a chamada, a imagem aparece no ecrã do monitor principal (e secundário 1, caso exista) sem que o visitante se aperceba e o ícone  mostrado no ecrã pisca em cor verde, o led do botão  do terminal(ais) ART 1 pisca(m) em cor branca e o led  do(s) terminal(ais) T-ART também pisca(m). Se quiser visualizar a imagem a partir dos monitores 2 ou 3, carregue num dos botões do monitor ART4 / ART7H ou carregue no ecrã do monitor ART 7W para que apareça a imagem. Se a chamada não for atendida antes de 45 s, o led do ícone  da placa desliga-se e o sistema fica livre.

Para estabelecer a comunicação, carregue no botão sob o ícone de levantado  de qualquer monitor ART4 / ART7H ou carregue no ecrã sobre o ícone de levantado  de qualquer monitor ART 7W da habitação; carregue no botão  de qualquer terminal ART1 da habitação ou levante o auricular de qualquer terminal T-ART da habitação ou led do ícone  apaga-se e o led do ícone  da placa ilumina-se.

A comunicação terá uma duração de 90 s ou até carregar no botão sob o ícone de pousado  do monitor ART4 / ART7H ou carregar no ecrã sobre o ícone de pousado  no monitor ART 7W, ao carregar no botão  no terminal ART 1 ou ao pousar o auricular de qualquer terminal T-ART da habitação. Finalizada a comunicação, o led do ícone  apaga-se e o sistema fica livre.

Se quiser abrir a porta  ou ativar a saída auxiliar  da placa, carregue no botão sob o ícone correspondente mostrado no ecrã do monitor ART4 / ART7H, carregue no ecrã sobre o ícone correspondente do monitor ART 7W ou carregue nos botões  ou **AUX** respetivamente de qualquer terminal da habitação, durante os processos de chamada ou comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 3 s e a saída relé auxiliar durante 1 s; o led do ícone  ilumina placa-se também.

O proprietário da habitação pode ativar o trinco elétrico ou a saída auxiliar introduzindo um código de acesso mediante o teclado da placa (ver páginas 7 e 9 para ativar um código de acesso).

Para a descrição do funcionamento e configuração do monitor / terminal, consulte o manual do monitor correspondente.

## FUNCIONAMENTO DO SISTEMA (MODO EDIFÍCIO)

Para realizar a chamada, o visitante deve introduzir o código da habitação com a qual pretende estabelecer comunicação e carregar no botão , três sinais acústicos avisa que a chamada está a ser realizada e o led do ícone  da placa acende-se. Nesse momento, o(s) monitor(es) da habitação recebe(m) a chamada. Se tiver introduzido por engano o código de outra habitação, deve introduzir o código da habitação pretendida e carregar no botão , cancelando assim a primeira chamada.

Nos equipamentos com mais de duas portas de acesso, a(s) outra(s) placa(s) fica(m) automaticamente desligada(s): se outro visitante quiser ligar, três sinais acústicos breves advertem de que o sistema está ocupado e os leds dos ícones ,  e  da placa piscam rápido oito vezes.

Ao receber a chamada, a imagem aparece no ecrã do monitor principal (e secundário 1, caso exista) sem que o visitante se aperceba e o ícone  mostrado no ecrã pisca em cor verde, o led do botão  do terminal(ais) ART 1 pisca(m) em cor branca e o led  do(s) terminal(ais) T-ART também pisca(m). Se quiser visualizar a imagem a partir dos monitores 2 ou 3, carregue num dos botões do monitor ART4 / ART7H ou carregue no ecrã do monitor ART 7W para que apareça a imagem. Se a chamada não for atendida antes de 45 s, o led do ícone  da placa desliga-se e o sistema fica livre.

Para estabelecer a comunicação, carregue no botão sob o ícone de levantado  de qualquer monitor ART4 / ART7H ou carregue no ecrã sobre o ícone de levantado  de qualquer monitor ART 7W da habitação; carregue no botão  de qualquer terminal ART1 da habitação ou levante o auricular de qualquer terminal T-ART da habitação ou led do ícone  apaga-se e o led do ícone  da placa ilumina-se.

A comunicação terá uma duração de 90 s ou até carregar no botão sob o ícone de pousado  do monitor ART4 / ART7H ou carregar no ecrã sobre o ícone de pousado  no monitor ART 7W, ao carregar no botão  no terminal ART 1 ou ao pousar o auricular de qualquer terminal T-ART da habitação. Finalizada a comunicação, o led do ícone  apaga-se e o sistema fica livre.

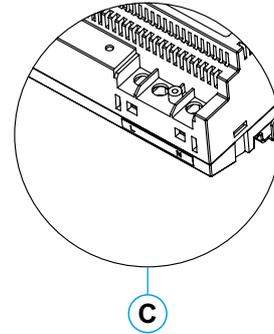
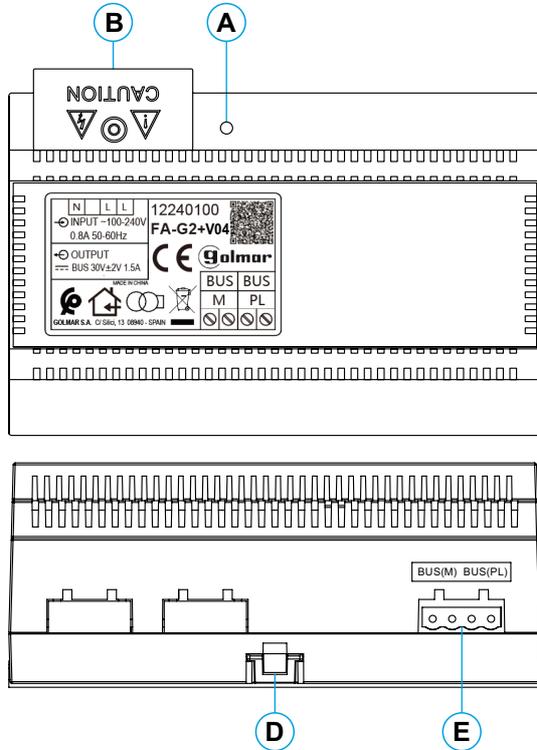
Se quiser abrir a porta  ou ativar a saída auxiliar  da placa, carregue no botão sob o ícone correspondente mostrado no ecrã do monitor ART4 / ART7H, carregue no ecrã sobre o ícone correspondente do monitor ART 7W ou carregue nos botões  ou **AUX** respetivamente de qualquer terminal da habitação, durante os processos de chamada ou comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 3 s e a saída relé auxiliar durante 1 s; o led do ícone  ilumina placa-se também.

O proprietário da habitação pode ativar o trinco elétrico ou a saída auxiliar introduzindo um código de acesso mediante o teclado da placa (ver páginas 7 e 9 para ativar um código de acesso).

Para a descrição do funcionamento e configuração do monitor / terminal, consulte o manual do monitor correspondente.

**ALIMENTADOR FA-G2+**

**Descrição**



- A. Indicador luminoso de funcionamento.
- B. Tampa de proteção da entrada da corrente.
- C. Detalhe dos terminais de entrada corrente sem a tampa protetora.
- D. Lingueta de fixação em calha DIN.
- E. Terminais de instalação.

**Características técnicas**

Tensão de entrada:	100~240 Vca
Frequência de entrada:	50~60 Hz
Tensão de saída:	30 Vcc ± 2 V
Corrente de saída:	1,5 A
Temperatura de funcionamento:	-10 °C ~ 40 °C
Dimensões:	140*90*60 mm

**Instalação**

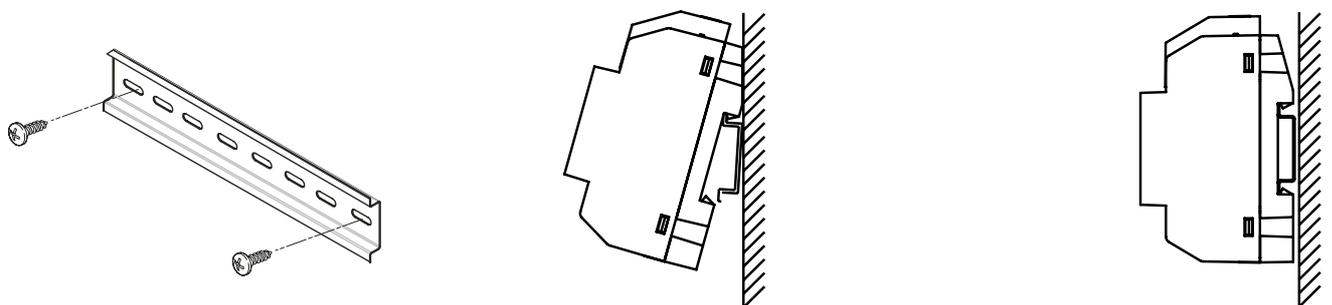
A instalação e a manipulação do alimentador devem ser realizadas por pessoal autorizado e sem corrente elétrica.

Instale o alimentador num lugar seco, protegido e ventilado. Em situação alguma deve obstruir as grelhas de ventilação. Utilize uma calha DIN 46277 para a fixação (oito elementos).

Lembre-se de que a legislação em vigor obriga a proteger o alimentador com um disjuntor magnetotérmico.

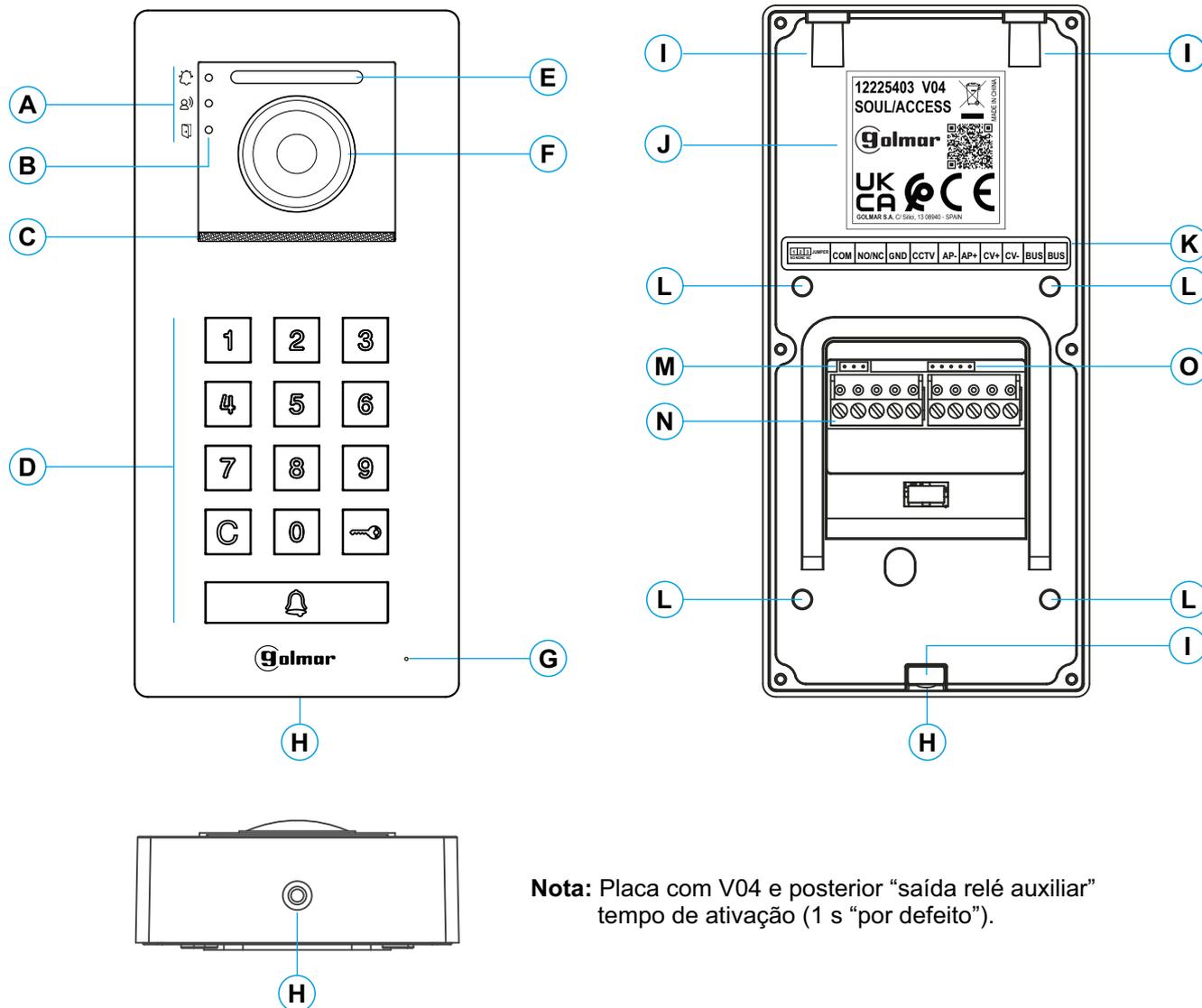
Para evitar descargas elétricas, não retire a tampa de proteção sem desligar antes o alimentador de corrente. Volte a colocá-la depois de finalizar todas as ligações.

Conecte os cabos aos terminais de instalação seguindo as indicações dos esquemas.



PLACA SOUL/ACCESS

Descrição



**Nota:** Placa com V04 e posterior “saída relé auxiliar” tempo de ativação (1 s “por defeito”).

**A.** Ícones de estado do sistema:

- ☎ Chamada em curso.
- ☎ Comunicação estabelecida.
- 🔒 Trinco elétrico ativado.

**B.** Indicadores luminosos dos ícones de estado.

**C.** Grelha altifalante.

**D.** Botões do teclado.

- **Modo Edifício:** Botões de 0 a 9 para introduzir o código de chamada para a habitação e o botão ☎ para realizar a chamada.
- **Modo Vivenda:** Para realizar a chamada para a vivenda, carregue no botão ☎.
- **Controlo de acessos:** O proprietário da habitação/vivenda pode ativar a abertura da porta ou da saída auxiliar introduzindo um código de acesso mediante os botões de 0 a 9 e depois carregando no botão 🔒. (Ver páginas 7 e 9 para ativar um código (s) de acesso).

**E.** Iluminação para visão noturna.

**F.** Câmara cor.

**G.** Orifício microfone

**H.** Parafuso de fixação da viseira.

**I.** Ancoragens de fixação na viseira (x3)

**J.** Etiqueta do produto.

**K.** Etiqueta da descrição dos terminais.

**L.** Pontos de fixação da junta passa-cabos (estanqueidade).

**M.** Terminal em ponte JP1.

**N.** Terminais de instalação.

**O.** Utilização interna Golmar.

PLACA SOUL

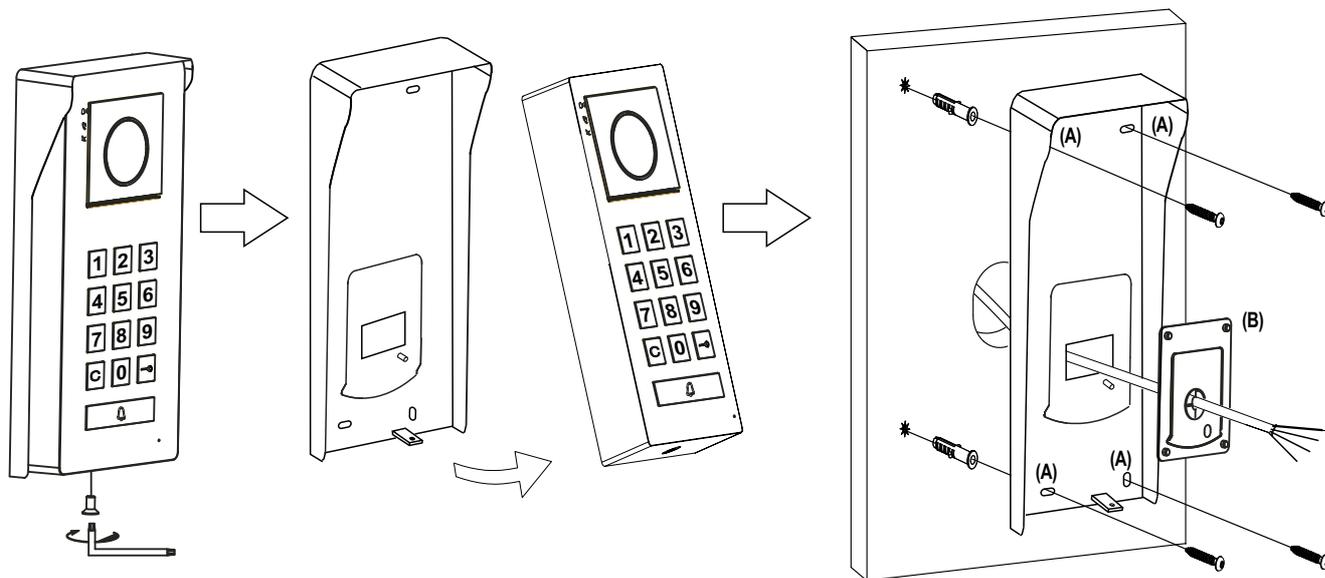
Instalação

A placa foi projetada para suportar as diversas condições ambientais. No entanto, recomendamos tomar precauções adicionais para prolongar a vida útil, como a instalação num local coberto.

Para obter uma qualidade de imagem ótima, evite a contraluz provocada por fontes de luz (sol, faróis, etc.).

Para uma instalação correta: (localize a parte superior da placa a uma altura de 1,65 m).

1. Retire a placa da viseira desapertando o parafuso da parte inferior com a chave incluída.
2. Instale a viseira na parede, colocando a parte superior a 1,65 m.
3. Realize três orifícios de 6 mm nos pontos indicados (A), como mostra o desenho. Coloque as buchas fornecidas e fixe a placa na parede mediante os parafusos fornecidos.
4. Passe os cabos de instalação através da junta passa-cabos (estanqueidade).
5. Conecte os cabos aos terminais extraíveis da placa, seguindo as indicações dos esquemas.
6. Antes de voltar a colocar e fechar a placa, realize as definições: (programação dos códigos de acesso, regulação do nível de som, etc.). Certifique-se de que a junta passa-cabos (estanqueidade) da placa está bem colocada, no ponto indicado (B), como mostra o desenho.



Terminais de instalação e conector em ponte JP1

Para uma instalação mais prática, os terminais de instalação podem ser extraídos e são fornecidos num saco separado. Depois de cablar os terminais, coloque-os na posição correta.

1	2	3	JUMPER	COM	NO/NC	GND	CCTV	AP-	AP+	CV+	CV-	BUS	BUS
			NO/NC/NC	JP1									

**BUS, BUS:** bus de comunicações (sem polaridade).

**CV-, CV+:** saída para trinco elétrico 12 V CC (máximo 270 mA).

**AP+, AP-:** conexão botão de ativação remota. **Nota:** Para um funcionamento correto, o monitor deve estar com o endereço 1 conectado no bus.

**GND, CCTV:** entrada para câmara analógica exterior.

**COM, NO/NC:** saída de relé livre de potencial (máximo 6 A/ 24 V).

**O conector em ponte JP1:** permite seleccionar a saída do relé livre de potencial como normalmente aberto (NO) ou normalmente fechado (NC).

(1)  O conector em ponte inserido entre 1 e 2 regula a saída do relé como normalmente aberto (NO).

 O conector em ponte inserido entre 2 e 3 regula a saída do relé como normalmente fechado (NC).

(1) Valor de fábrica.

PROGRAMAÇÃO DA PLACA SOUL/ACCESS

Estrutura e sequência de programação das funções da placa

A programação das funções da placa é realizada mediante a introdução do código principal, do código de configuração ou da função a programar, seguida do parâmetro.

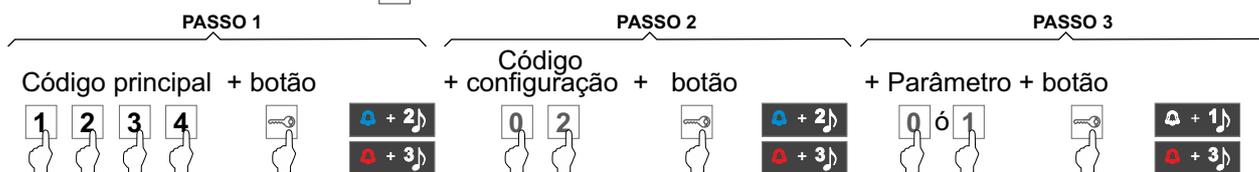
A sequência de programação é a seguinte: Exemplo “Leds de botões teclado acesos de noite”.

**Passo 1, introduzir o código principal:** “1234” (valor de fábrica) e confirme com o botão  , o led do botão  acende-se em azul e a placa emite dois sinais de confirmação (ir para o passo 2). Se o código introduzido for incorreto, o led do botão  acende-se em vermelho e a placa emite três sinais acústicos breves (introduza o código correto).

**Passo 2, introduzir o código de configuração:** “02” e confirme com o botão ; o led do botão  acende-se em cor azul e a placa emite dois sinais acústicos de confirmação (ir para o passo 3). Se o código introduzido for incorreto, o led do botão  acende-se em vermelho e a placa emite três sinais acústicos breves (voltar ao passo 1).

**Passo 3, introduzir o parâmetro:** “0” ou “1” e confirme com o botão  , o led do botão  acende-se em cor branca e a placa emite um sinal acústico de confirmação. Se o código introduzido for incorreto, o led do botão  acende-se em vermelho e a placa emite três sinais acústicos breves (voltar ao passo 1).

Nota: Se em 10 s não carregar em nenhum botão, a placa emite dois sinais acústicos breves de erro e deve voltar ao passo 1. Se carregar no botão  em qualquer dos três passos, cancela a sequência de programação.



Programação das funções da placa

A placa vem programada com os valores de fábrica (ver páginas 7 a 9), à exceção dos códigos de acesso ao edifício / vivenda sem necessidade de fazer uma chamada para a habitação que, por segurança, estão vazios. Para um funcionamento do sistema adaptado às suas necessidades, comprove todos os valores das funções já configuradas. A programação das funções não tem de ser realizada rigorosamente na ordem apresentada.

**Importante:** A programação das funções de configuração deve ser realizada com a placa em repouso.

**Função 1, valores por defeito:** A seguinte sequência de programação restaura a placa para os valores de fábrica.

**Nota:** Os códigos de acesso ativados são desativados.

Não restaura o código principal; para repor o código principal é necessário aplicar um código especial (8000: restaura as placas com o endereço 1 a 4 / 8001: restaura a placa 1/ 8002: restaura a placa 2/ 8003: restaura a placa 3 e 8004: restaura a placa 4); ver páginas 23 a 24.



**Função 2, Alterar código principal:** A seguinte sequência de programação permite alterar o código principal (1234 “por defeito”) por outro diferente do configurado de fábrica e com um comprimento do código de quatro a 12 dígitos.



**Função 3, Leds botões teclado iluminados de noite:** A seguinte sequência de programação permite que o teclado esteja ou não iluminado durante a noite (parâmetros: 0: iluminado “por defeito” / 1: apagado).



Continuação da página anterior.

**PROGRAMAÇÃO DA PLACA SOUL/ACCESS**

**Programação das funções da placa**

**Função 4. Tempo ativação** saída relé auxiliar: A seguinte sequência de programação permite ajustar o tempo de ativação (1 s “por defeito”) da saída relé auxiliar (parâmetros: 1: 0,5 s / 2: 1 s /...../ 20: 10 s).



**Função 5. Tempo ativação saída trinco elétrico:** A seguinte sequência de programação permite ajustar o tempo de ativação (3 s “por defeito”) da saída do trinco elétrico (parâmetros: 1: 0,5 s / 2: 1 s /...../ 20: 10 s).



**Função 6. botão exterior “AP” de ativação remota:** A seguinte sequência de programação permite selecionar que saída ativa o botão exterior “AP” (parâmetros: 0: trinco elétrico “por defeito” / 1: relé auxiliar / 2: ambos).



**Função 7. botão exterior “AP” atraso da ativação remota:** A seguinte sequência de programação permite ajustar o tempo de atraso ativação (2 s “por defeito”) do botão exterior “AP” (parâmetros: 1: 0,5 s / 2: 1 s /...../ 20: 10 s).



**Função 8. Volume altifalante placa:** A seguinte sequência de programação permite ajustar o volume do altifalante na placa (3 “por defeito”) do mínimo ao máximo (parâmetros: de (1 a 5) 1: mínimo /...../ 5: máximo).



**Função 9. Endereço da placa:** A seguinte sequência de programação permite atribuir um endereço à placa (parâmetros: de (1 a 4) 1: endereço 1 “por defeito” / 2: endereço 2 / 3: endereço 3 / 4: endereço 4).

**Nota:** Os endereços das placas devem ser consecutivos.



**Função 10. Modo edifício / vivenda:** A seguinte sequência de programação permite selecionar a utilização da placa em vivenda ou em edifício (parâmetros: 0: vivenda “por defeito” / 1: edifício).



Continua

Continuação da página anterior.

**PROGRAMAÇÃO DA PLACA SOUL/ACCESS**

**Programação das funções da placa**

**Função 11. Sinais acústicos de confirmação na placa:** A seguinte sequência de programação permite ativar/desativar os sinais acústicos de chamada realizada, porta aberta ou canal ocupado na placa (parâmetros: 0: ativado “por defeito”/ 1: desativado).



**Função 12. Ativar códigos de acessos para abertura da porta:** A seguinte sequência de programação permite ativar até 20 códigos de acesso distintos para ativar o trinco elétrico, introduzindo o código de acesso ativado (com um comprimento do código entre quatro e 12 dígitos) através do teclado da placa e confirmando com o botão . Para ativar um código ou códigos de acesso existem 20 “códigos de configuração” (de 16 a 35), um “código de configuração” para cada um dos 20 códigos de acesso possíveis; introduza no campo “Parâmetro” um código com um comprimento de quatro a 12 dígitos.



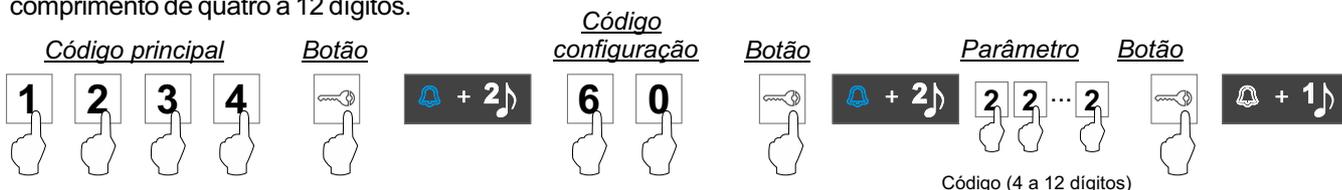
**Função 13. Ativar códigos de acessos para ativar a saída auxiliar:** A seguinte sequência de programação permite ativar até 20 códigos de acesso distintos para ativar a saída auxiliar, introduzindo o código de acesso ativado (com um comprimento do código entre quatro e 12 dígitos) através do teclado da placa e confirmando com o botão . Para ativar um código ou códigos de acesso existem 20 “códigos de configuração” (de 36 a 55), um “código de configuração” para cada um dos 20 códigos de acesso possíveis; introduza no campo “Parâmetro” um código com um comprimento de quatro a 12 dígitos.



**Função 14. Ativar códigos de acessos “visita” para abertura da porta:** A seguinte sequência de programação permite ativar até 4 códigos de acesso de “visita” distintos para ativar o trinco elétrico, introduzindo o código de acesso ativado (com um comprimento do código entre quatro e 12 dígitos) através do teclado da placa e confirmando com o botão . **Nota:** Depois de ter utilizado o código, este é desativado aos 60 s. Para ativar um código ou códigos de acesso existem 4 “códigos de configuração” (de 56 a 59), um “código de configuração” para cada um dos 4 códigos de acesso possíveis; introduza no campo “Parâmetro” um código com um comprimento de quatro a 12 dígitos



**Função 15. Ativar códigos de acessos “visita” para ativar a saída auxiliar:** A seguinte sequência de programação permite ativar até 4 códigos de acesso distintos para ativar a saída auxiliar, introduzindo o código de acesso ativado (com um comprimento do código entre quatro e 12 dígitos) através do teclado da placa e confirmando com o botão . **Nota:** Depois de ter utilizado o código, este é desativado aos 60 s. Para ativar um código ou códigos de acesso existem 4 “códigos de configuração” (de 60 a 63), um “código de configuração” para cada um dos 4 códigos de acesso possíveis; introduza no campo “Parâmetro” um código com um comprimento de quatro a 12 dígitos.



ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (VIVENDA)

Secções e distâncias

- Uma habitação.
- O número máximo de monitores por habitação são quatro.
- O número máximo de monitores em cascata são quatro.
- O número máximo das placas de acesso são quatro.

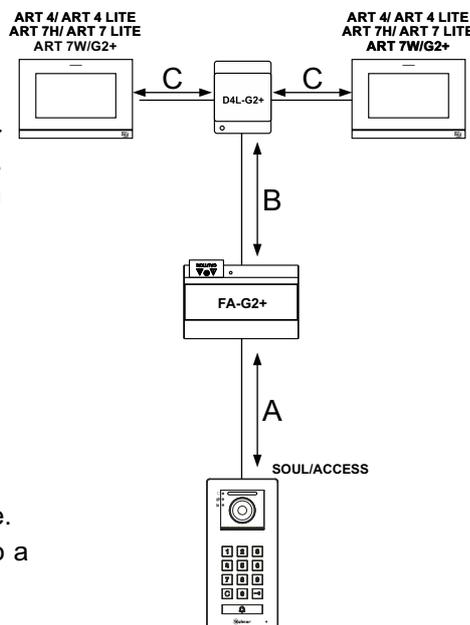
**Importante:** Para mais de duas placas de acesso, é necessário multiplexor DPM-G2+ e deve ser ligado a trinco elétrico de corrente alternada nas placas 3 e 4 (em vez de trinco elétrico de corrente contínua) com um módulo de relé SAR-12/24 e um transformador TF-104, (ver pág. 18).

**Lembre-se:** Placa em “modo vivenda” (por defeito).

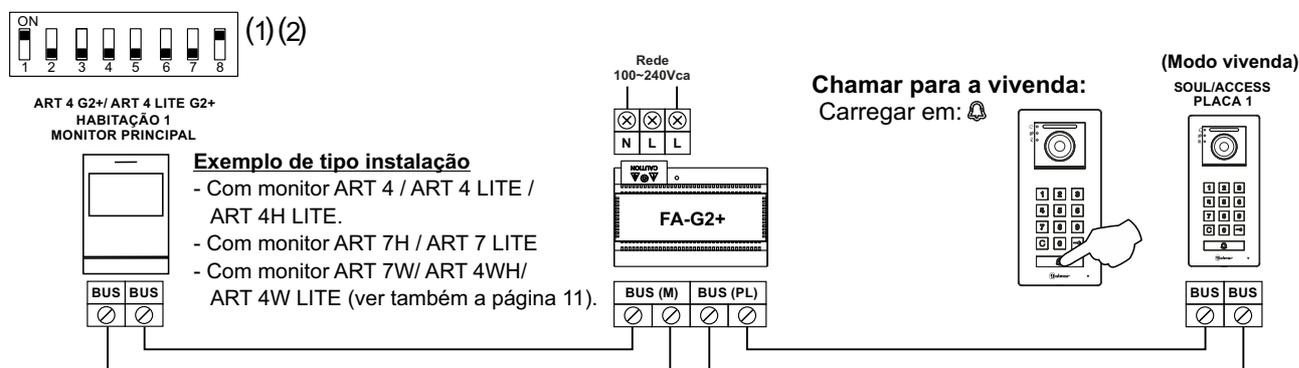
Tipo de cabo	A	B	C
2 x 0,75mm <sup>2</sup> (AWG18)	30 m	30 m	15 m
CAT5 (*)	60 m	60 m	30 m
RAP-GTWIN/HF	80 m	150 m	30 m

- A. Distância entre o alimentador e a placa mais distante.
- B. Distância entre o alimentador e o monitor (ou distribuidor) mais distante.
- C. Distância entre um distribuidor e o monitor mais distante conectada a uma das suas saídas.

(\*) Utilize dois pares entrançados para cada linha de bus.



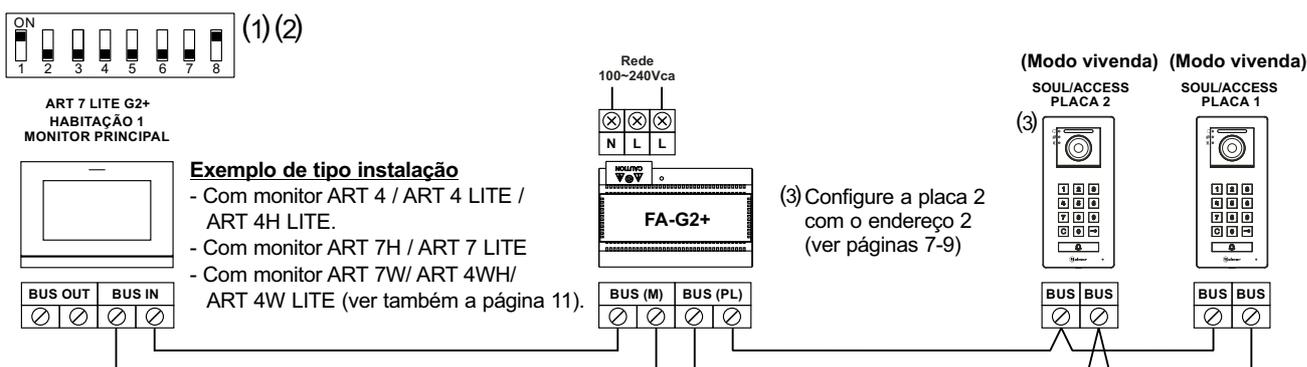
Uma habitação com uma placa de acesso e um monitor



(1) Para a descrição de funcionamento e a configuração do monitor, consulte o manual correspondente.

(2) Nota: O monitor está configurado de fábrica como **principal**.

Uma habitação com duas placas de acesso e um monitor

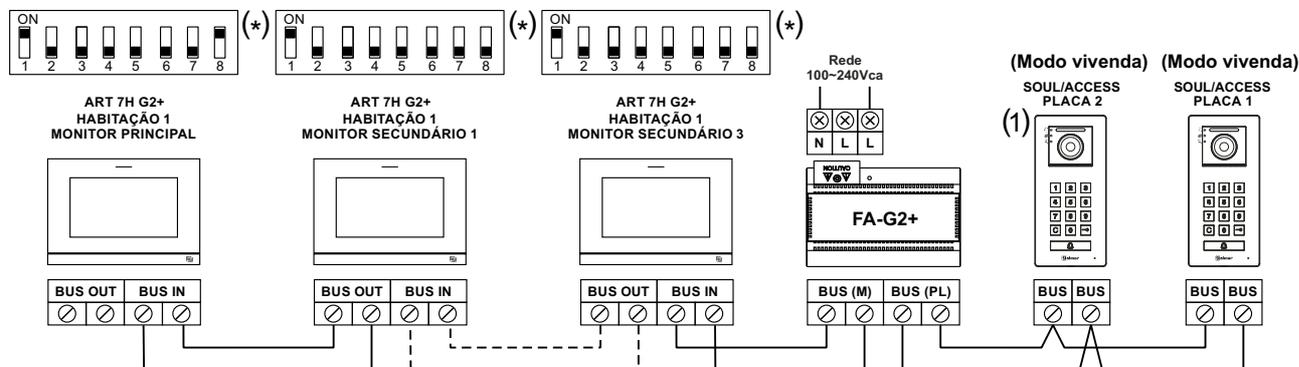


(1) Para a descrição de funcionamento e a configuração do monitor, consulte o manual correspondente.

(2) Nota: O monitor está configurado de fábrica como **principal**.

ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (VIVENDA)

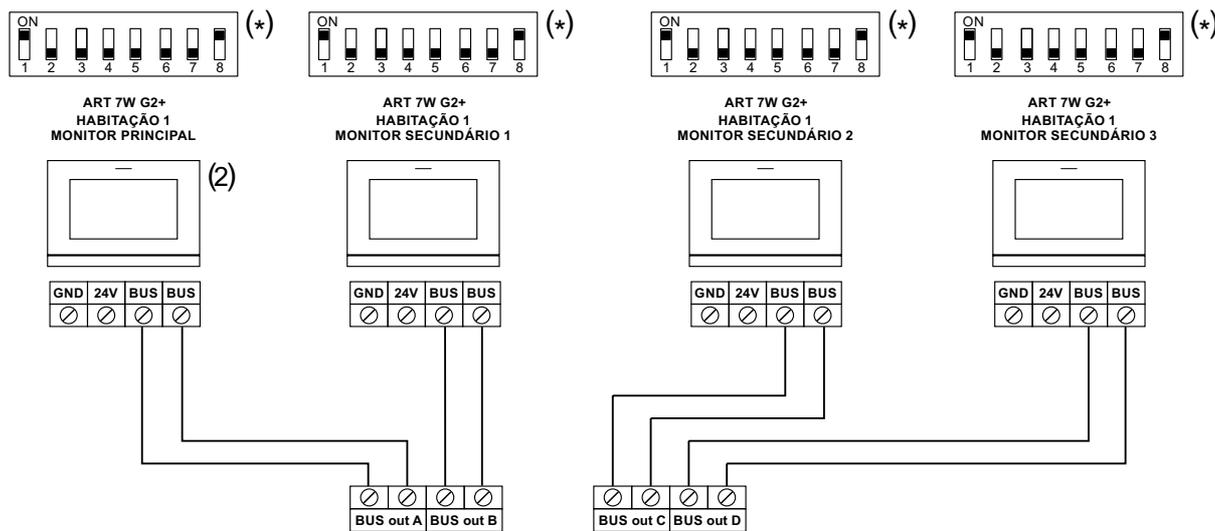
Uma habitação com até duas placas de acesso e até quatro monitores em cascata



Exemplo de tipo instalação.

- Com monitores G2+: ART 4 / ART 4 LITE / ART 4H LITE / ART 4W LITE / ART 4WH / ART 7H / ART 7 LITE / ART 7W (ver tipo instalação abaixo).

Uma habitação com até duas placas de acesso e até quatro monitores em distribuição



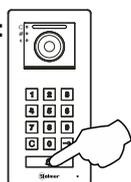
(1) Configure o endereço 2 na placa 2 (ver pág. 7-9)

(2) Monitor ART 7W/G2+ com o Wi-Fi ativado (apenas o monitor principal da habitação).

(\*) Para a descrição do funcionamento, a configuração do monitor (ver o manual correspondente) e para definir se o monitor é principal / secundário, (ver páginas 21 a 24).

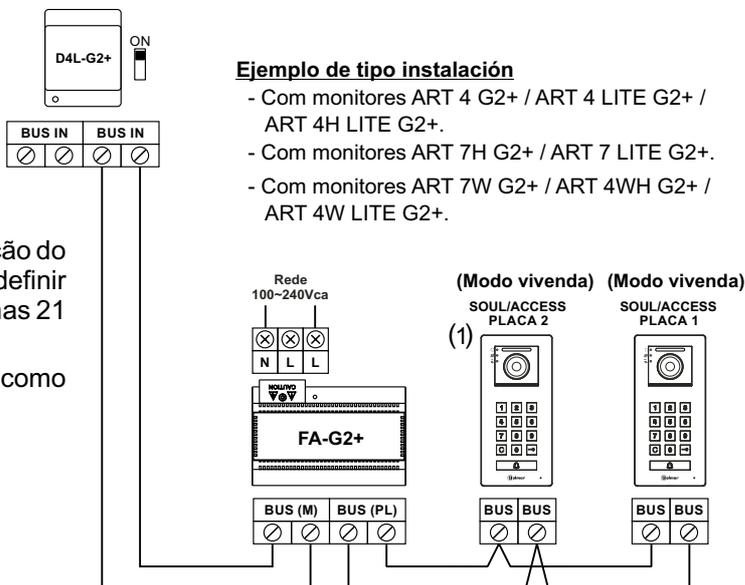
**Nota:** O monitor está configurado de fábrica como principal.

Chamar para a vivenda:  
Carregar em: 📞



Exemplo de tipo instalación

- Com monitores ART 4 G2+ / ART 4 LITE G2+ / ART 4H LITE G2+.
- Com monitores ART 7H G2+ / ART 7 LITE G2+.
- Com monitores ART 7W G2+ / ART 4WH G2+ / ART 4W LITE G2+.



ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (EDIFÍCIO)

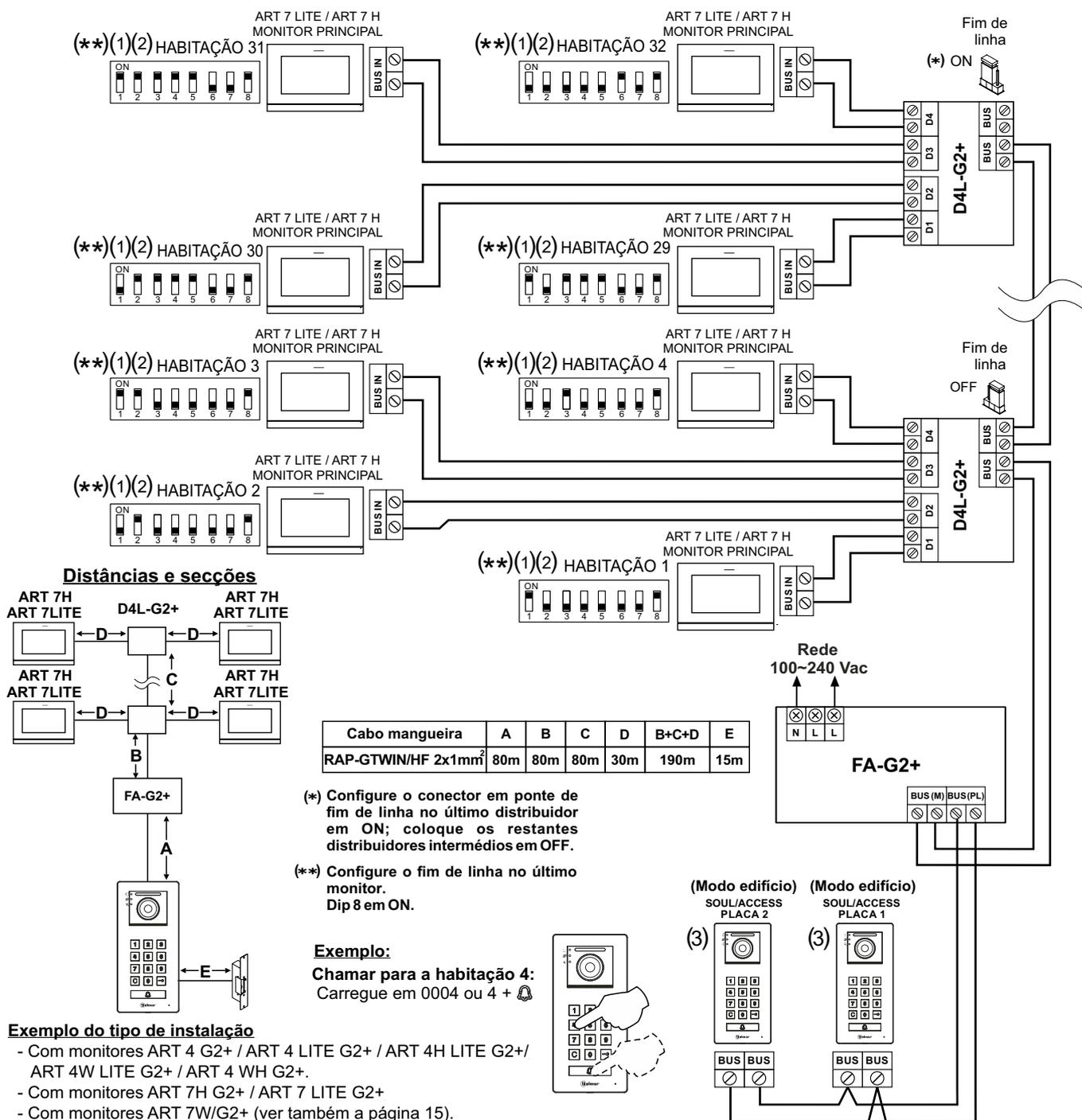
Secções e distâncias

- Até 32 habitações / monitores (ART 4/ART 4 LITE/ART 4H LITE/ART 4WH/ART 7H/ART 7 LITE & ART 7W) por instalação.
- Até 32 monitores / terminais de áudio e habitações em instalações mistas (monitores / terminais de áudio).
- Até 128 terminais de áudio / habitações por instalação (instalação só áudio).
- O número máximo de monitores por habitação são quatro.
- O número máximo de monitores em cascata são 12.
- O número máximo das placas de acesso são quatro.

**Importante:** Para mais de duas placas de acesso, é necessário multiplexor DPM-G2+ e deve ser ligado a trinco elétrico de corrente alternada nas placas 3 e 4 (em vez de trinco elétrico de corrente contínua) com um módulo de relé SAR-12/24 e um transformador TF-104, (ver página 18).

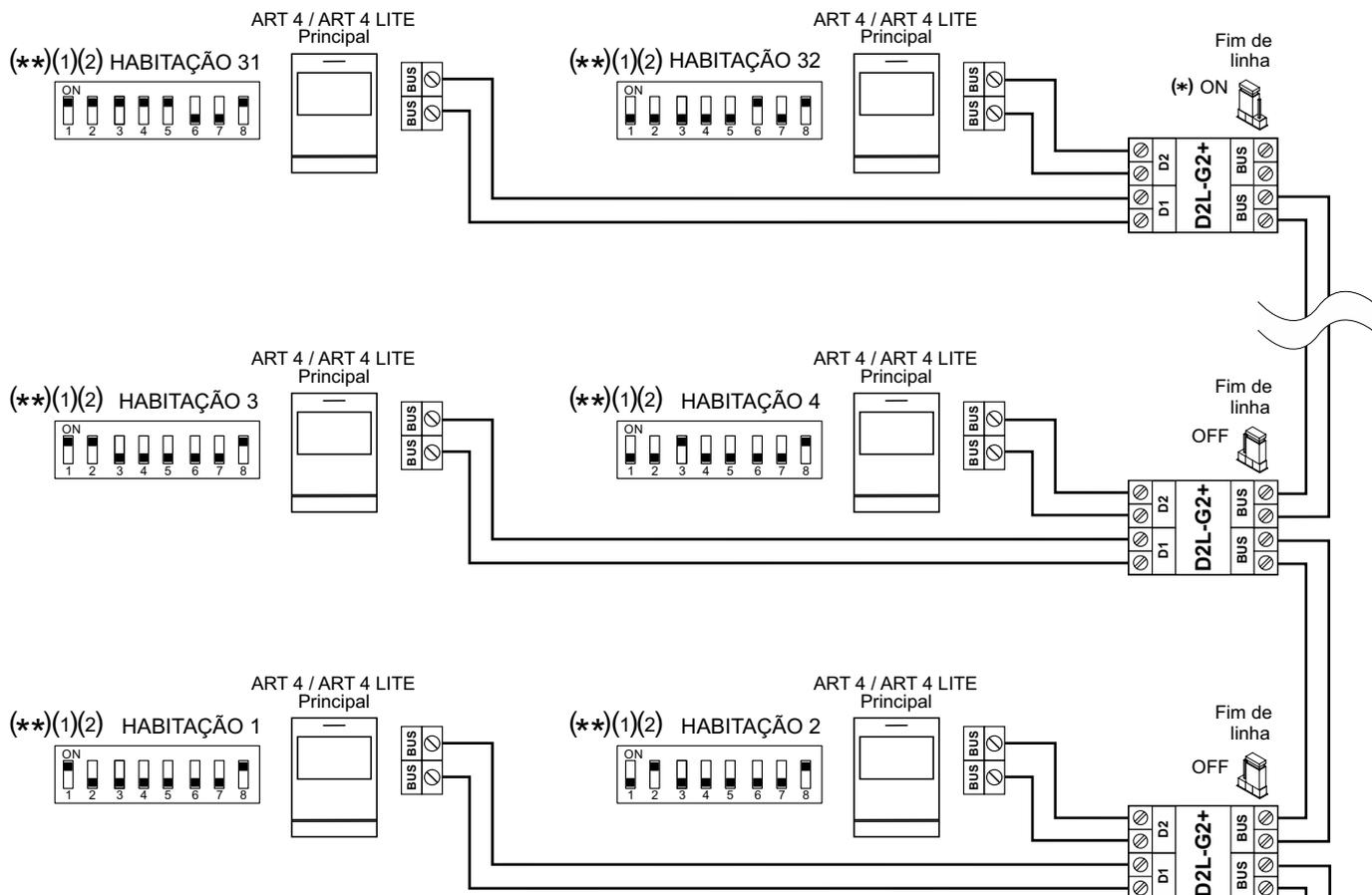
**Lembre-se:** Configurar a placa em "modo edifício" (ver páginas 7-9).

32 habitações com 2 placas de acesso e até 32 monitores com 8 distribuidores D4L-G2+

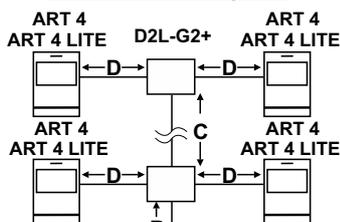


ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (EDIFÍCIO)

32 habitações com 2 placas de acesso e até 32 monitores com 16 distribuidores D2L-G2+



Distâncias e Seções:



Cabo mangueira	A	B	C	D	B+C+D	E
RAP-GTWIN/HF 2x1mm <sup>2</sup>	80m	80m	80m	30m	190m	15m

- (\*) Configure o conector em ponte de fim de linha no último distribuidor em ON; coloque os restantes distribuidores intermédios em OFF.
- (\*\*) Configure o fim de linha no último monitor. Dip 8 em ON.

Exemplo:

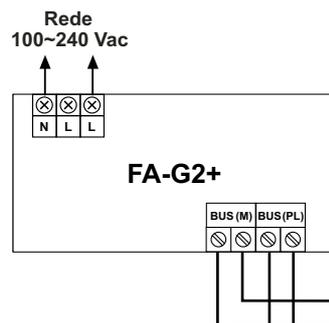
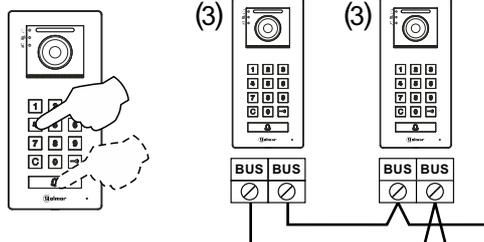
Chamar para a habitação 4:  
Carregue em 0004 ou 4 +

Exemplo do tipo de instalação

- Com monitores ART 4 G2+ / ART 4 LITE G2+ / ART 4H LITE G2+ / ART 4W LITE G2+ / ART 4 WH G2+.
- Com monitores ART 7H G2+ / ART 7 LITE G2+
- Com monitores ART 7W/G2+ (ver também a página 15).

Importante:

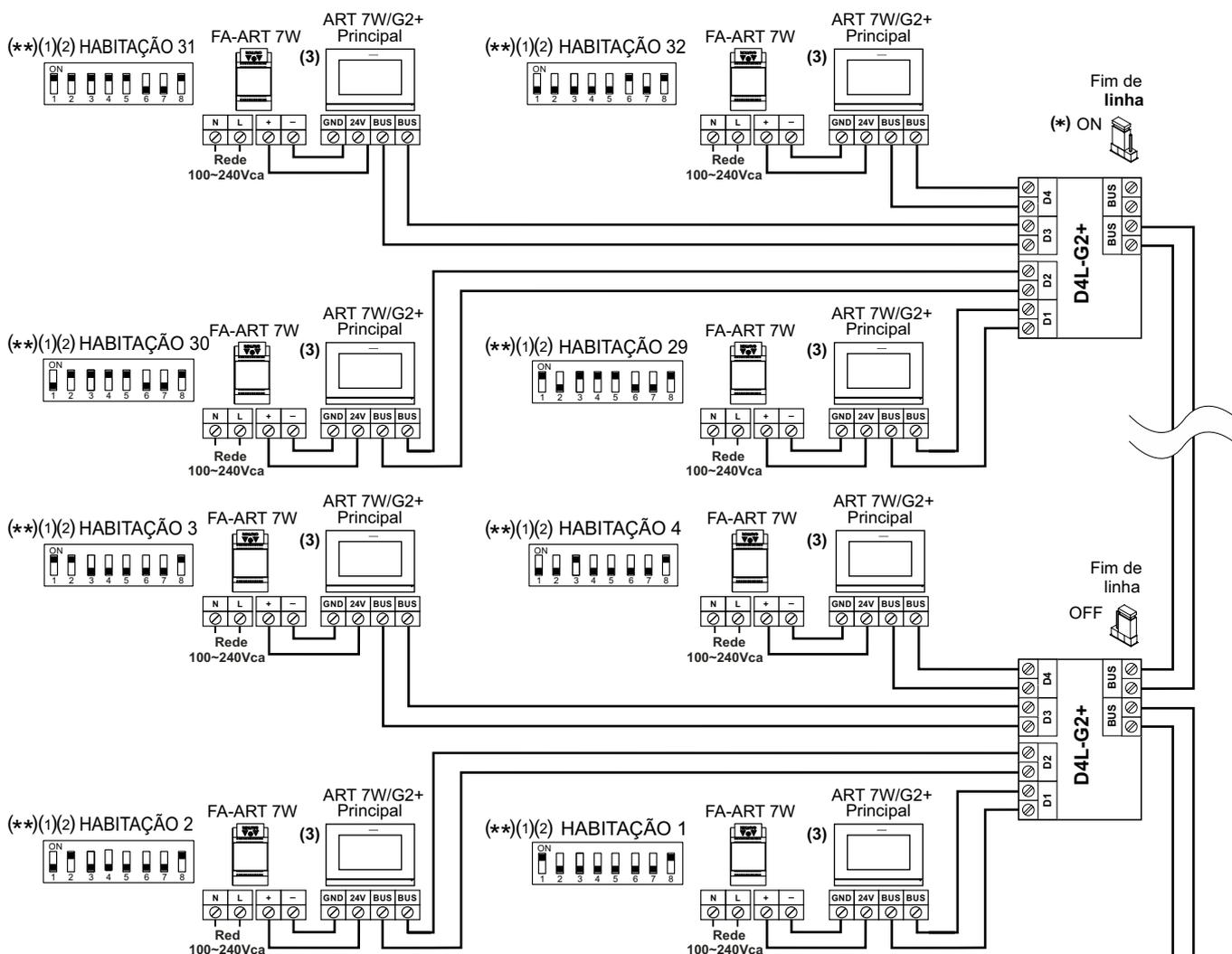
- (1) Para a descrição de funcionamento e a configuração do monitor ( ver o manual correspondente).
- (2) O monitor está configurado de fábrica como **principal**, habitação com mais de um monitor (ver pág. 21-24 para definir como secundário).
- (3) Configure as placas em "modo edifício" e o endereço 2 na placa 2, (ver pág. 7 a 9).



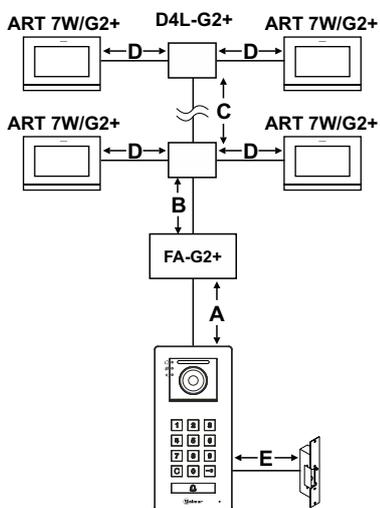


ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (EDIFÍCIO)

32 habitações com 2 placas de acesso e até 32 monitores ART 7W com 8 distribuidores D4L-G2+



**Distâncias e Secções:**

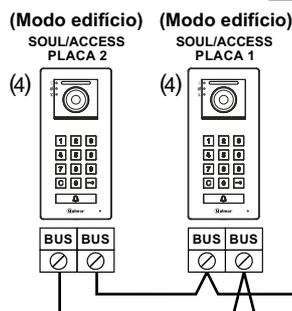
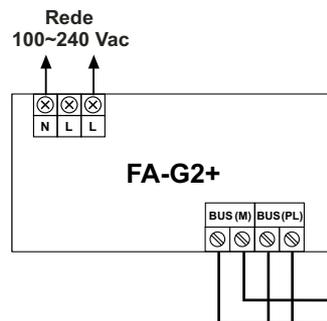
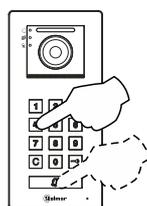


Cabo mangueira	A	B	C	D	B+C+D	E
RAP-GTWIN/HF 2x1mm <sup>2</sup>	80m	80m	80m	30m	190m	15m

(\*) Configure o conector em ponte de fim de linha no último distribuidor em ON; coloque os restantes distribuidores intermédios em OFF.

(\*\*) Configure o fim de linha no último monitor. Dip 8 em ON.

**Exemplo:**  
Chamar para a habitação 4:  
Carregue em 0004 ou 4 + 📞



**Importante:**

- (1) Para a descrição de funcionamento e a configuração do monitor ( ver o manual correspondente).
- (2) O monitor está configurado de fábrica como **principal**, habitação com mais de um monitor (ver pág. 21-24 para definir como secundário).
- (3) O monitor ART 7W/G2+ com o Wi-Fi ativado (apenas o monitor principal de cada habitação) precisa do alimentador FA-ART 7W
- (4) Configure as placas em "modo edifício" e o endereço 2 na placa 2, (ver páginas 7 a 9).

ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (EDIFÍCIO)

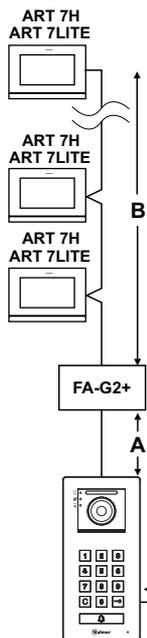
12 habitações com duas placas de acesso e até 12 monitores em IN-OUT sem distribuidores

**IMPORTANTE:** 12 habitações com duas placas de acesso e até 12 monitores em IN-OUT sem distribuidores.

**Exemplo de tipo instalação.**

- Com monitores ART 4 G2+ / ART 4 LITE G2+ / ART 4HW G2+ / ART 4W LITE G2+.
- Com monitores ART 7H G2+ / ART 7 G2+ LITE.
- Com monitores ART 7W/G2+ (ver também a página 15).

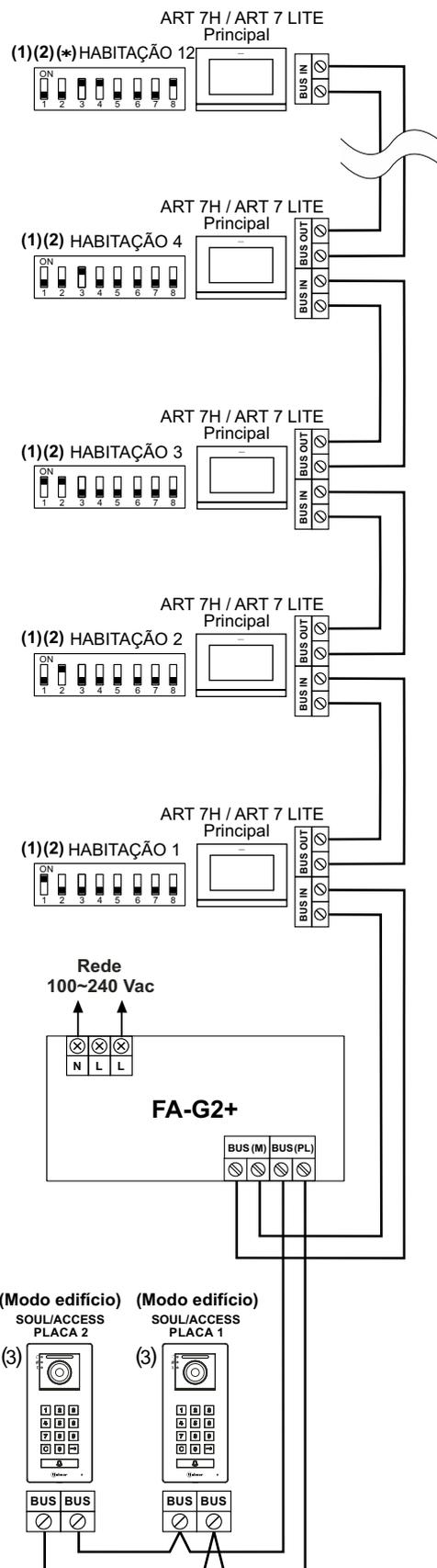
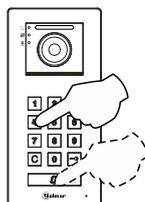
**Distâncias e Secções:**



Cabo mangueira	A	B	C
RAP-GTWIN/HF 2x1mm <sup>2</sup>	80m	80m	15m

(\*) Configure o fim de linha no último monitor. Dip 8 em ON

**Exemplo:**  
Chamar para a habitação 4:  
Carregue em 0004 ou 4 + 🔔

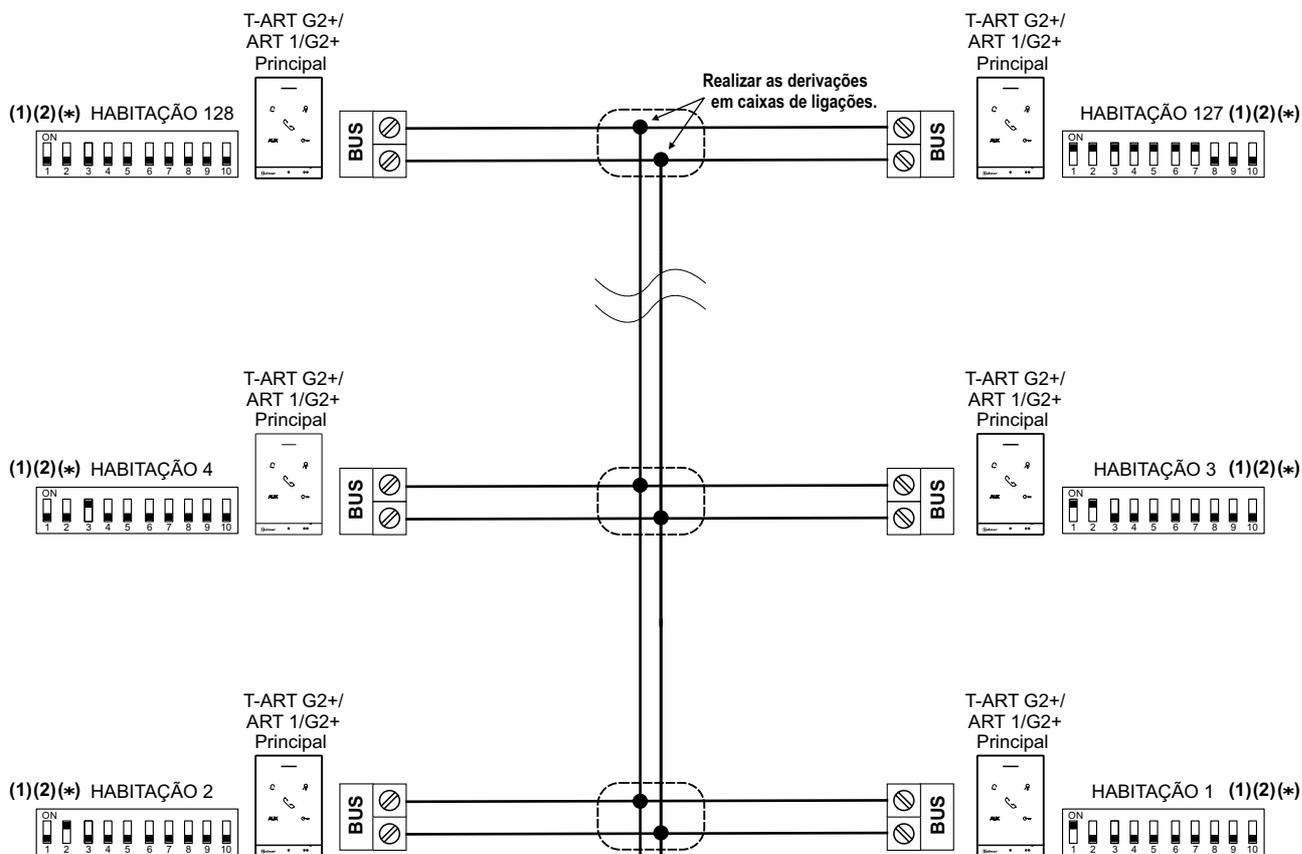


**Importante:**

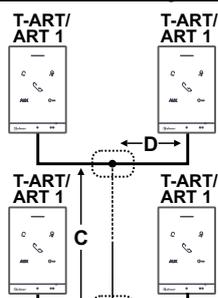
- (1) Para a descrição de funcionamento e a configuração do monitor ( ver o manual correspondente).
- (2) O monitor está configurado de fábrica como **principal**.
- (3) Configure as placas em "modo edifício" e o endereço 2 na placa 2, (ver páginas 7 a 9).

ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (EDIFÍCIO)

Porteiro eletrônico com duas placas de acesso e até 128 terminais de áudio / habitações



Distâncias e Seções:



Cabo mangueira	A	B	C	D	B+C+D	E
RAP-GTWIN/HF 2x1mm <sup>2</sup>	80m	20m	96m	15m	130m	15m

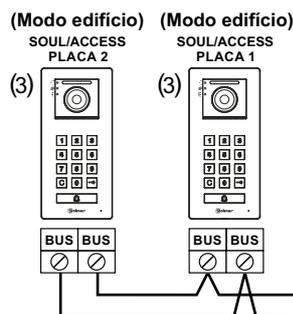
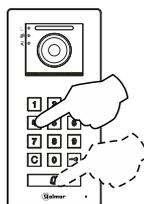
Importante:

- B: deve ser ≤ a 20m.
- D: deve ser ≤ a 15m.

(\*) Instalação de apenas áudio: configure o fim de linha Dip 10 em OFF em todos os terminais.

Exemplo:

Chamar para a habitação 4:  
Carregue em 0004 ou 4 +



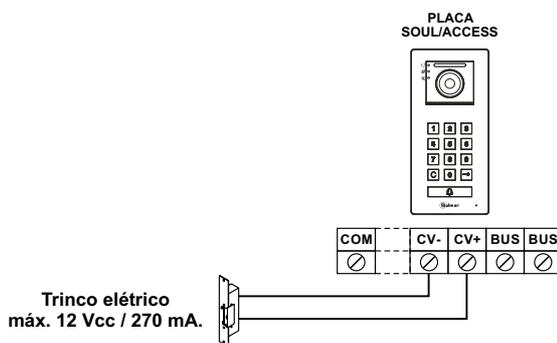
Importante:

- (1) Para a descrição do funcionamento e da configuração do terminal ART 1/G2+ ou T-ART/G2+ (ver o manual correspondente).
- (2) O terminal está configurado de fábrica como **principal**.
- (3) Configure as placas em "modo edifício" e o endereço 2 na placa 2, (ver páginas 7 a 9).

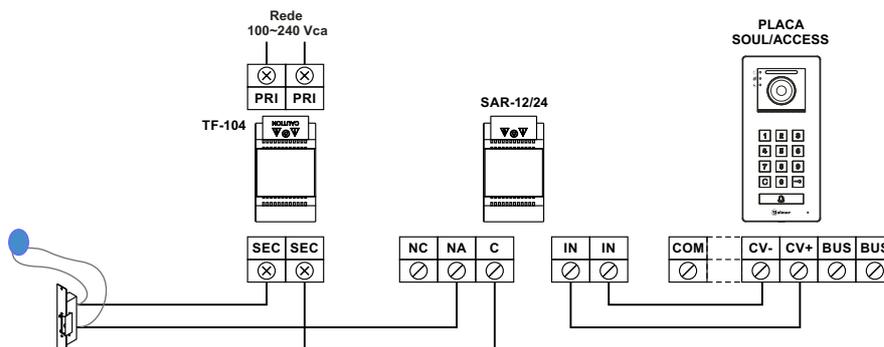
ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (VIVENDA / EDIFÍCIO)

Ligação de um trinco elétrico

O esquema mostra a ligação de um trinco elétrico de 12 V CC., com um consumo máximo de 270 mA. É recomendável utilizar os modelos Golmar CV-14/DC, CV-24/DC, CV-14P/UNI ou CV-24P/UNI. A ativação é realizada através do ícone  nos monitores e do ícone  nos terminais. O tempo de ativação são 3 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver páginas 7 a 9).



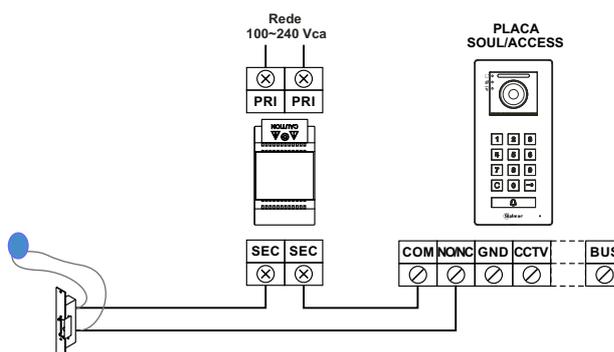
Se o trinco elétrico a utilizar for de corrente alternada, utilize um relé e um transformador adequados ao consumo, bem como o varistor fornecido. O exemplo mostra um relé Golmar SAR-12/24 e um transformador TF-104 (12 Vca / 1,5A)



**Importante:** Nas instalações com mais de duas placas de acesso, deve ligar o trinco elétrico de corrente alternada nas placas 3 e 4 (em vez de um trinco elétrico de corrente contínua) com um módulo de relé SAR-12/24 e um transformador TF-104.

Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé

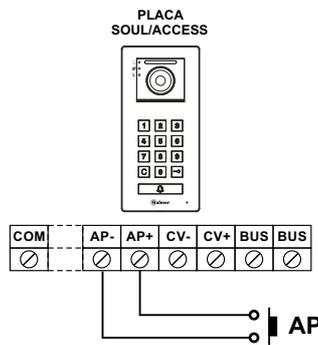
O esquema mostra, a título de exemplo, a ligação de um segundo trinco elétrico de corrente alternada. O relé pode comutar cargas de 6 A/24 V. A ativação é realizada através do ícone  nos monitores e do ícone  nos terminais. O tempo de ativação são 1 s, sendo possível ajustá-lo de 0,5 s a 10 s (ver páginas 7 a 9).



ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (VIVENDA / EDIFÍCIO)

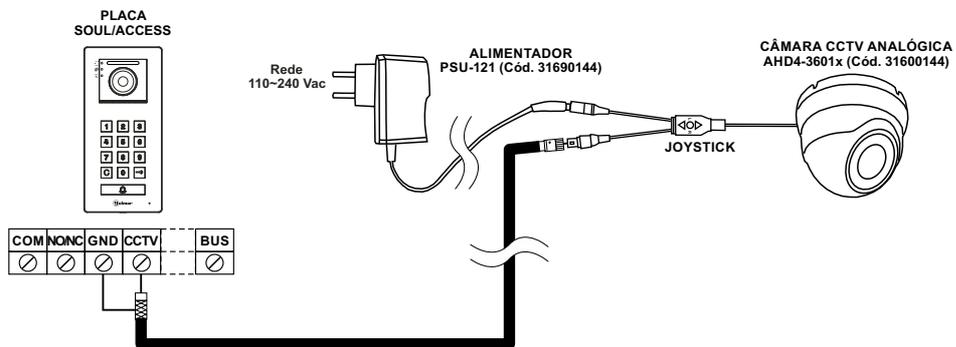
Ligação de um botão de saída

O botão de saída permite ativar de forma remota o trinco elétrico conectado entre os terminais CV- e CV+ (por defeito) ou da saída de relé (ver páginas 7 a 9). O tempo de atraso para realizar a ativação é 2 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (ver páginas 7 a 9).



Ligação de uma câmara externa

É possível conectar uma câmara de CCTV analógica Golmar “AHD4-3601x” a cada uma das placas, podendo ser visualizadas (ver páginas 21 a 22) do monitor. A câmara deverá dispor de alimentação local “PSU-121”.



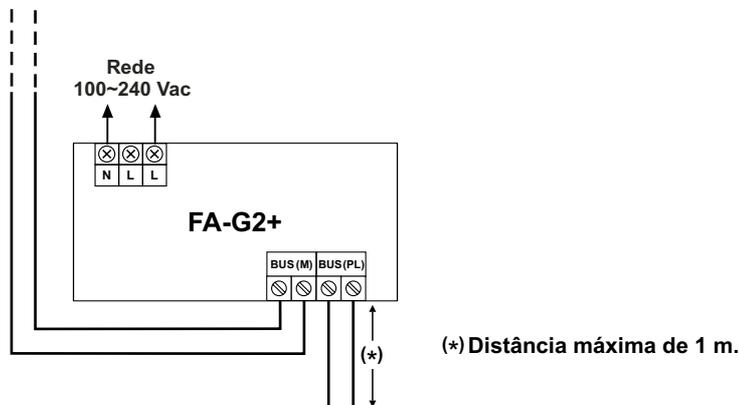
**Importante:** Configure a câmara com sinal analógico CVBS, conforme descrito no manual anexo da câmara “AHD4-3601x”.

ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (VIVENDA / EDIFÍCIO)

**Videoporteiro:** Ao(s) monitor(es) da vivenda (ver páginas 10 e 11) / aos monitores do edifício (ver página 16).

**Videoporteiro:** Ao distribuidor da vivenda (ver página 11) / distribuidores dos andares do edifício (ver páginas 12 a 15).

**Porteiro eletrónico:** Para a caixa de ligações para derivações do edifício (ver página 17)



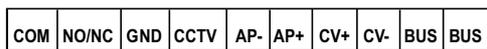
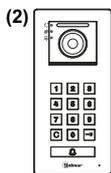
**(1) IMPORTANTE:**

**Instalações com mais de duas placas de acesso:**

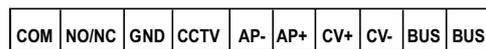
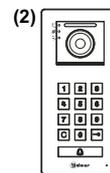
É necessário ligar o trinco elétrico de corrente alternada nas placas 3 e 4 (em vez do trinco elétrico de corrente contínua) com um módulo de relé SAR-12/24 e um transformador TF-104, (ver página 18).

(2) Para configurar o endereço placa 2, 3 e 4 (ver página 7 a 9).

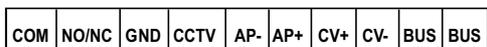
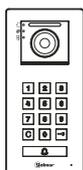
**Placa de acesso 4**



**Placa de acesso 3**

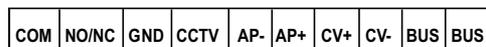
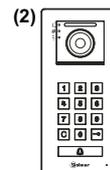


**Placa de acesso 1**



Trinco elétrico  
máx. 12 Vcc/270 mA.

**Placa de acesso 2**

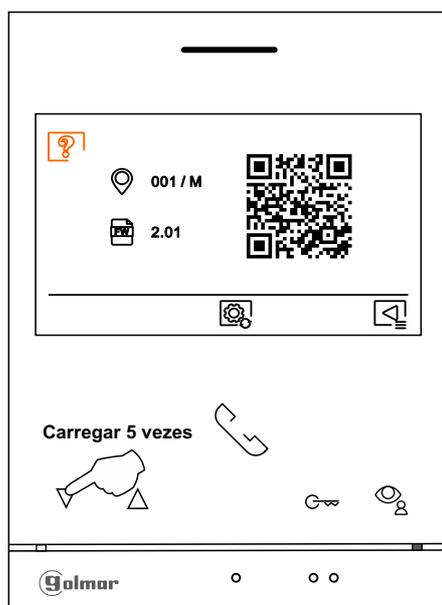


Trinco elétrico  
máx. 12 Vcc/270 mA.

## CÓDIGOS ESPECIAIS

A ativação de algumas funções, bem como as modificações de alguns parâmetros de fábrica, pode ser realizada mediante a introdução de códigos especiais. Para isso, devemos aceder ao menu de instalador do monitor. Aceda ao ecrã “Acerca de” do menu de definições e carregue cinco vezes seguidas no botão  do monitor (para mais informação, consulte o manual do monitor correspondente).

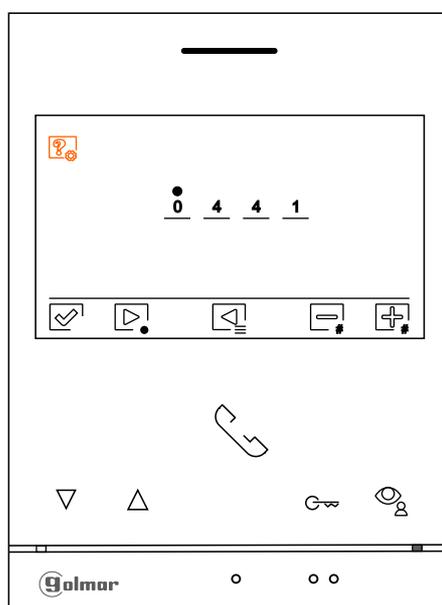
### Ecrã “Acerca de”



A seguir será mostrado o ecrã de “códigos especiais”. Carregue no botão sob o ícone  para seleccionar o campo a modificar; carregue nos botões sob os ícones  /  para introduzir o código pretendido. Depois de introduzir o código, carregue no botão sob o ícone  para validar. Se o código introduzido for válido, será mostrado o ícone ; caso contrário, será mostrado o ícone .

Carregue no botão sob o ícone  para aceder ao ecrã de “Acerca de”.

### Ecrã de “Códigos especiais”

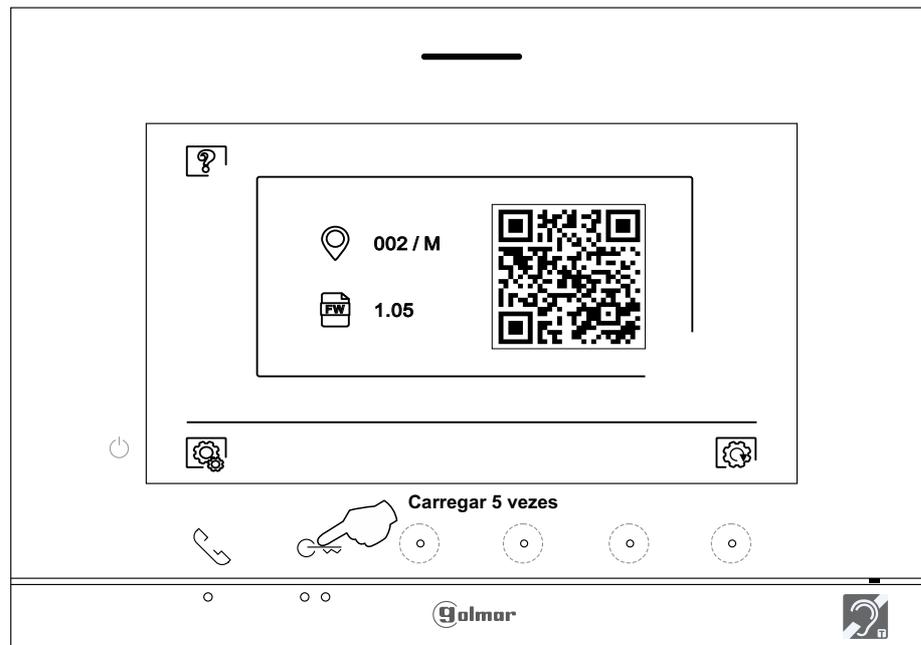


Continuação da página anterior.

## CÓDIGOS ESPECIAIS

A ativação de algumas funções, bem como as modificações de alguns parâmetros de fábrica, pode ser realizada mediante a introdução de códigos especiais. Para isso, devemos aceder ao menu de instalador do monitor. Aceda ao ecrã "Acerca de" do menu de definições e carregue cinco vezes seguidas no botão de orientação ●● para pessoas invisuais. (Para mais informação, consulte o manual do monitor correspondente.)

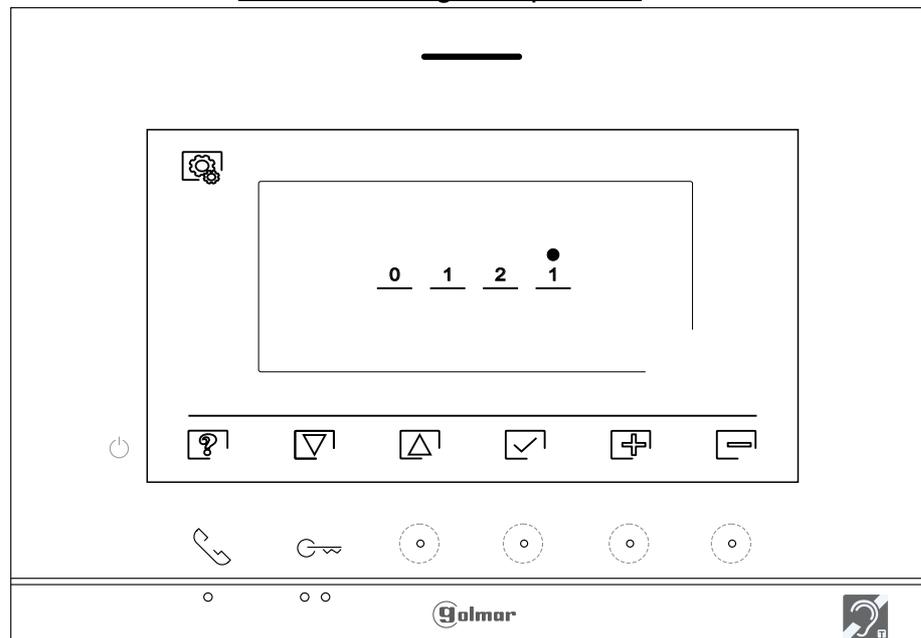
### Ecrã "Acerca de"



A continuación se mostrará la pantalla de "códigos especiales". Presione el pulsador/ pulsador oculto situados debajo de los iconos ▽/△ para seleccionar el campo a modificar, presione los pulsadores ocultos situados debajo de los iconos ⊕/⊖ para introducir el código deseado. Una vez introducido el código presione el pulsador oculto situado debajo del icono ✓ para validar. Si el código introducido es válido se mostrará el icono ✓; de lo contrario se mostrará el icono X.

Utilice el icono ? para volver a la pantalla "Acerca de".

### Ecrã de "Códigos especiais"



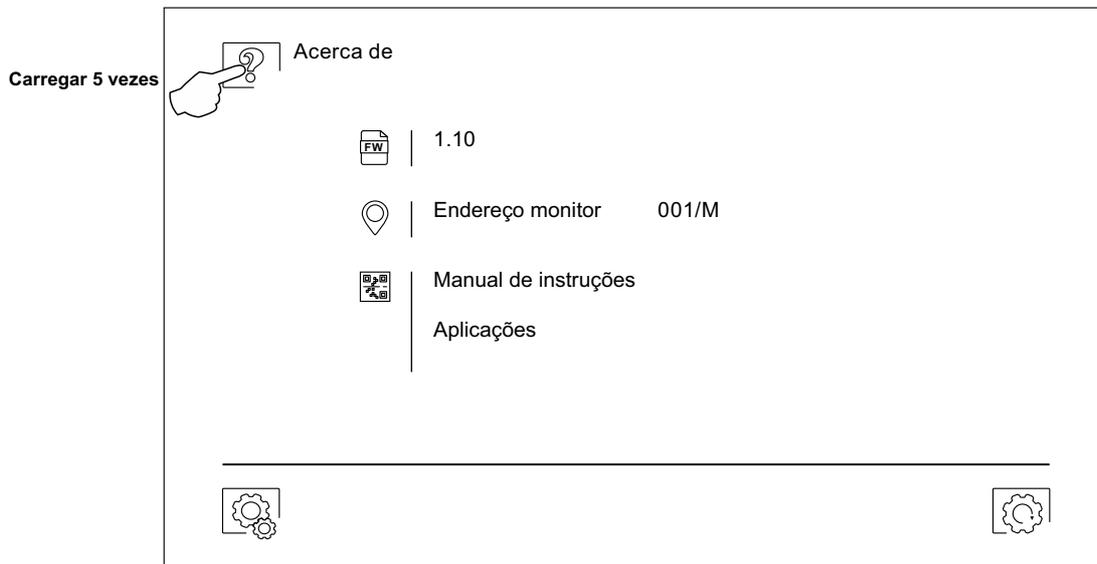
Continua

Continuação da página anterior.

## CÓDIGOS ESPECIAIS

A ativação de algumas funções, bem como as modificações de alguns parâmetros de fábrica, pode ser realizada mediante a introdução de códigos especiais. Para isso, deve aceder ao menu de instalador do monitor. Aceda ao ecrã “Acerca de” do menu de definições e carregue cinco vezes seguidas no ícone  da parte superior esquerda do ecrã, para aparecer um teclado para a introdução dos códigos. (Para mais informação, consulte o manual do monitor ART 7W.)

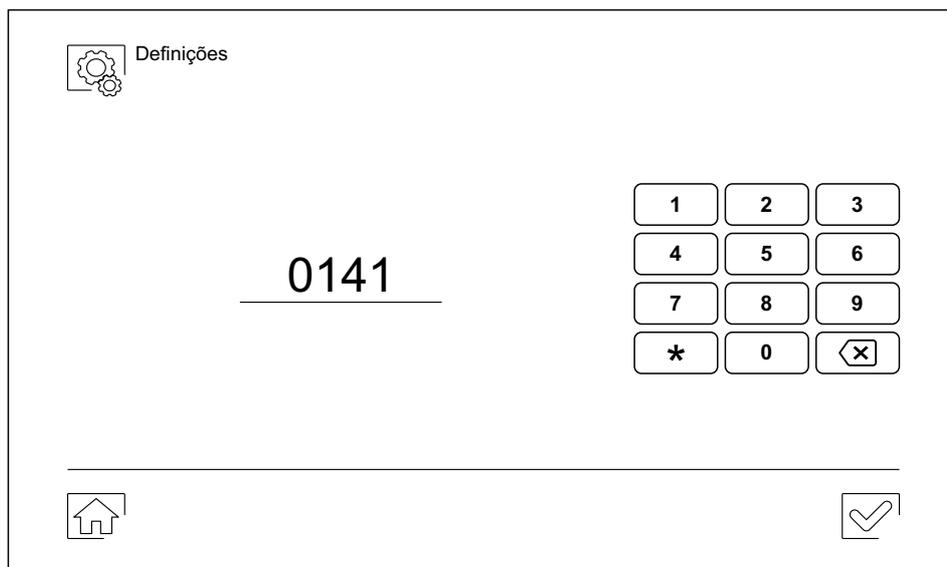
### Ecrã “Acerca de”



A seguir será mostrado o ecrã de “códigos especiais”. Os códigos devem ser introduzidos um a um e validados com o ícone . Se o código introduzido for válido, será mostrada a mensagem “OK”; caso contrário, será mostrada a mensagem “ERRO”.

Utilize o ícone  para voltar ao ecrã “Acerca de”.

### Ecrã de “Códigos especiais”



**Importante:** Novo menu de definições com monitor ART 7W G2+ com V04 e posterior.

Continua

Continuação da página anterior.

**Fontes de vídeo disponíveis num monitor (configurar apenas no monitor principal).**

	<u>Visível</u>	<u>Não Visível</u>	<u>Valor de fábrica</u>
Placa 1	0111	0110	0111
Placa 2	0121	0120	0120
Placa 3	0131	0130	0130
Placa 4	0151	0150	0150
Câmara 1	0141	0140	0140
Câmara 2	0181	0180	0180
Câmara 3	0171	0170	0170
Câmara 4	0191	0190	0190

**(2)(4)(5)(7) Configurar o monitor como principal, secundário 1, secundário 2 ou secundário 3:**

<u>Principal</u>	<u>Secundário 1</u>	<u>Secundário 2</u>	<u>Secundário 3</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0550	0551	0552	0553	0550 (principal)

**Abertura de porta automática ao receber a chamada num monitor (configurar apenas no monitor principal).**

<u>Ativada</u>	<u>Desativada</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0441	0440	0440

**Ativar / desativar o “indicador de ligado” e os leds dos botões ocultos (Monitores 7”).**

<u>Ativar</u>	<u>Desativada</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0471	0470	0471 (ativado)

Não mostrar a imagem no monitor ao receber uma chamada da placa quando o monitor estiver no modo “Não incomodar”.

<u>Não mostrar</u>	<u>Mostrar</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0481	0480	0480 (mostrar imagem)

**(1)(2)(6) Ativar / desativar a gravação de imagens em todos os monitores de (habitação / edifício).**

<u>Ativar</u>	<u>Desativar</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0531	0530	0531 (ativado)

**(1)(2)(3)(5)(6) Ativar / desativar o ícone  do menu principal em todos os monitores de (vivenda / edifício).**

<u>Ativar</u>	<u>Desativar</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0541	0540	0541

**(7) Restaura a placa(s) com o código principal ao valor de fábrica: “1234”.**

<u>Todas as placas</u>	<u>Placa 1</u>	<u>Placa 2</u>	<u>Placa 3</u>	<u>Placa 4</u>
8000	8001	8002	8003	8004

**Leds iluminação para visão noturna (Placa 1), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas no monitor principal).**

<u>Automático</u>	<u>Sempre ON</u>	<u>Sempre OFF</u>	<u>Valor de fábrica</u>
0450	0451	0452	0450 (automático)

**Leds iluminação para visão noturna (Placa 2), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas no monitor principal).**

<u>Automático</u>	<u>Sempre ON</u>	<u>Sempre OFF</u>	<u>Valor de fábrica</u>
1450	1451	1452	1450 (automático)

**Leds iluminação para visão noturna (Placa 3), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas no monitor principal).**

<u>Automático</u>	<u>Sempre ON</u>	<u>Sempre OFF</u>	<u>Valor de fábrica</u>
2450	2451	2452	2450 (automático).

**Leds iluminação para visão noturna (Placa 4), durante um processo de chamada ou comunicação. (Configurar apenas no monitor principal).**

<u>Automático</u>	<u>Sempre ON</u>	<u>Sempre OFF</u>	<u>Valor de fábrica</u>
3450	3451	3452	3450 (automático).

**Configurar tempo duração luz de 1 s a 99 s (Relé SAR-G2+). (Configurar apenas no monitor principal).**

	<u>Valor de fábrica</u>
De 1801 (1s) a 1899 (99s)	1803 (3s)

**Configurar tempo atraso ativação de luz de 0 s a 99 s (Relé SAR-G2+). (Configurar apenas no monitor principal).**

	<u>Valor de fábrica</u>
De 1900 (0s) a 1999 (99s)	1900 (0s)

(1) ART 4/G2+ V04 (2) ART 4/G2+ V05 & ART 7H/G2+ V01 (3) ART 4 LITE/G2+

(4) ART 4 LITE/G2+ V02 (5) ART 7 LITE/G2+

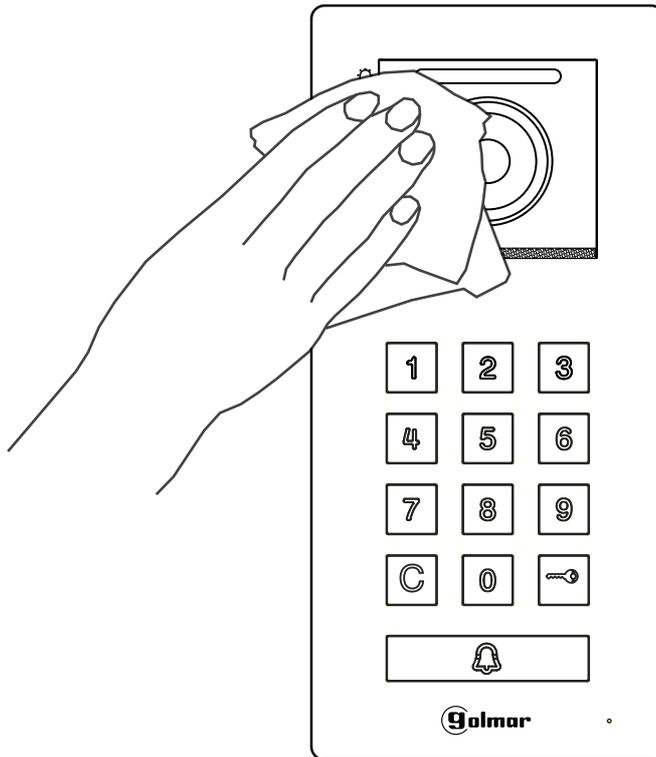
(6) ART 7/G2+ V03 & ART 7W/G2+

(7) ART 7W/G2+ V08, ART 4/G2+ V07, ART 4WH V01, ART 4 LITE/G2+ V05, ART 4H LITE/G2+ V05, ART 4B LITE/G2+ V05 & ART 4W LITE/G2+ V02

## LIMPEZA DA PLACA

---

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre a placa sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar a placa, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.



**CONFORMIDADE:**

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad Eléctrica **2014/35/CEE** y la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety **2014/35/ECC** and Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*

Este produto está em conformidade com as disposições das Diretivas Europeias aplicáveis sobre a Segurança Elétrica **2014/35/CEE** e a Compatibilidade Eletromagnética **2014/30/CEE**.



**NOTA:** El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

**NOTE:** Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.

**NOTA:** O funcionamento deste equipamento está sujeito às seguintes condições:

(1) Este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquelas que podem provocar um funcionamento indesejado.



golmar@golmar.es

www.golmar.es

GOLMAR S.A.  
C/ Silici, 13  
08940- Cornellá de Llobregat  
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

A Golmar reserva-se o direito de realizar qualquer modificação sem aviso prévio